

ОГОЛОШЕННЯ ТЕНДЕРУ на пошук постачальника послуг аудиту

Київ

28.01.2022

Громадська організація "ГРОМАДСЬКЕ ТЕЛЕБАЧЕННЯ", надалі "Партнер по співпраці", неприбуткова організація, є платником ПДВ і не є платником податку на прибуток підприємств.

Громадська організація «Громадське телебачення», далі «Партнер по співпраці», бажає залучити послуги аудиторської фірми з метою аудиту

1. проект «Підтримка інституційного розвитку та виробництва контенту в 2019-2022 роках» (Поступове припинення, внесок Sida № 12917), як це передбачено в угоді між партнером по співпраці та Sida.

2. проект «Документ про участь у розробці Медіа-програми Україна 2017-2021 (Громадське ТБ), передбачений Угодою між партнером по співпраці та Данідою (№ 2017-39988).

Аудит повинен проводитися відповідно до міжнародних стандартів аудиту, виданих IAASB, а також згідно вимог Шведського міжнародного агентства розвитку співпраці (SIDA), ISRS 4400, Annex IV (D) доступних за [лінком](#) (англійською).

Аудит повинен проводити зовнішній, незалежний та кваліфікований аудитор.

I. Цілі та обсяг аудиту

Метою є аудит таких звітів:

1. фінансовий звіт за період 2021-01-01 до 2021-12-31, поданий Сіді, та висловити аудиторський висновок відповідно до МСА 800/805 про те, чи відповідає фінансовий звіт проекту "Підтримка інституційного розвитку та змісту виробництво у 2019-2022 рр. (Поступове припинення, внесок Sida №12817) відповідає інструкціям Sida щодо фінансової звітності, передбаченим угодою, включаючи додаток між Sida та партнером по співпраці

2. фінансовий звіт за період 2021-01-01 до 2021-12-31, поданий Danida, та висловити аудиторський висновок відповідно до МСА 800/805 про те, чи відповідає фінансовий звіт проекту (датський внесок № 2017- 39898) відповідає інструкціям Danida щодо фінансової звітності, передбаченим угодою, включаючи додаток між Danida та партнером з питань співпраці

II. Додаткове завдання; згідно з узгодженими процедурами ISRS 4400, перегляньте наступні області відповідно до технічного завдання, наведеного нижче

Обов'язкові процедури, які повинні бути включені:

1. Зверніть увагу, чи фінансовий звіт структурований таким чином, щоб можна було порівняти його з останнім затвердженим бюджетом.

2. Спостерігайте та перевірте, чи фінансовий звіт містить інформацію щодо:

а) фінансовий результат за бюджетною лінією (як доходи, так і витрати) за звітний період і стовпці для сукупної інформації щодо попередніх періодів згідно з поточним договором.

б) якщо це можливо, порівняйте, чи збігається початковий залишок фонду за звітний період із тим, що було зазначено як залишковий залишок коштів у попередньому звітному періоді.

в) розкриття курсових прибутків/збитків. Запитайте та підтвердьте, чи включає розкриття інформації весь ланцюг обміну валюти від виплати Sida до виконання проекту/програми в організації в місцевій валюті/валютах, якщо це можливо.

д) пояснювальні примітки (такі як, наприклад, принципи бухгалтерського обліку, застосовані до фінансового звіту).

е) сума коштів, яка була передана партнерам-виконавцям, якщо це можливо.

3. а) Запитайте та перевірте, з якою періодичністю витрати на заробітну плату протягом звітного періоду списуються на рахунок проекту/програми.

Виберіть зразок із трьох осіб за три різні місяці та:

б) Запитайте та перевірте, чи є підтверджуючі документи для списаних витрат на заробітну плату.

с) Запитуйте та перевіряйте, чи фактично відпрацьований час документовано та перевірено керівником. Запитуйте та перевірте, в межах якої частоти виконується звірка між дебетованим часом і фактично відпрацьованим часом.

д) Перевірте, чи дотримується Партнер по співпраці чинного податкового законодавства щодо податку на доходи фізичних осіб (РАУЕ) та зборів на соціальне страхування.

4. а) Перевірити та підтвердити, що невитрачений залишок коштів (згідно з фінансовим звітом) на кінець фінансового року відповідає інформації, наданій у системі бухгалтерського обліку та/або банківському рахунку.

III. Звітність

Звіт має бути підписаний відповідальним аудитором (а не лише аудиторською фірмою) і має містити назву відповідального аудитора.

Звітність із завдання ISA

Звіт аудитора повинен включати звіт незалежного аудитора відповідно до формату стандарту ISA 800/805, а висновок аудитора має бути чітко викладений. До аудиторського висновку додається фінансовий звіт, що був предметом аудиту.

Звіт також повинен містити лист керівництву, який розкриває всі висновки аудиту, а також недоліки, виявлені під час процесу аудиту. Аудитор повинен давати рекомендації для усунення виявлених висновків і недоліків. Рекомендації мають бути представлені в порядку пріоритетності та з класифікацією ризиків.

Заходи, вжиті партнером по співпраці для усунення недоліків, виявлених під час попередніх аудитів, також мають бути представлені в листі керівництву. Якщо попередній аудит не мав жодних висновків або недоліків, які слід було б усунути, роз'яснення щодо цього має бути розкрито в аудиторській звітності.

Якщо аудитор оцінює, що під час аудиту не було виявлено жодних висновків або недоліків, які б призвели до листа керівництву, пояснення цієї оцінки має бути розкрито в аудиторській звітності.

Звітність із завдання ISRS 4400

Додаткове призначення відповідно до узгоджених процедур ISRS 4400 відповідно до розділу II подається окремо у «Звіті про узгоджені процедури». Виконані процедури повинні бути описані, а результати повинні бути повідомлені відповідно до вимог Міжнародного стандарту щодо супутніх послуг 4400.

Якщо це можливо, розмір вибірки вказується у звіті.

Звіт від аудитора складається англійською та українською мовами, кожен у 2-х друкованих примірниках та 1 електронному (формат pdf).

IV. УМОВИ ВИКОНАННЯ

Кінцеві терміни проведення аудиту:

- | | |
|--|--------------------------|
| - Переговори та підписання контракту: | до 25 лютого 2022 року; |
| - Ревізійні польові роботи повинні бути завершені: | до 11 березня 2022 року; |
| - Проект звіту про аудит та листа керівництва: | до 18 березня 2022 року; |
| - Підсумковий звіт про аудит та лист керівництва: | до 25 березня 2022 року. |

Звіт аудитора надається безпосередньо Організації.

V. ДОСТУП ДО ЗАСОБІВ ТА ДОКУМЕНТІВ

Організація надасть повний доступ до всіх документів, а також до всіх працівників Організації, які аудитор вважає необхідними отримати для забезпечення чіткої картини фінансового стану Організації.

VI. ВИБІР АУДИТОРА

Аудитор повинен бути повністю неупередженим та незалежним від усіх аспектів управління або фінансових інтересів в Організації. Протягом періоду, на який поширюється аудит, а також під час проведення аудиту, аудитор не повинен працювати, виконувати функції директора або мати будь-які фінансові, сімейні або тісні ділові відносини або будь-яке інше відношення чи спільний інтерес з будь-яким іншим менеджером в управлінні Організацією. У цьому аспекті Організація просить аудитора розкрити будь-які відносини, які могли б поставити під загрозу його її незалежність.

Вибирається аудиторська компанія, яка проводила аудит Організації не більше двох років поспіль.

Вимоги до тендерних пропозицій:

Для участі в тендері, аудиторська компанія подає тендерну пропозицію, яка повинна містити такі документи:

1. Підписаний лист зацікавленості із зазначенням назви компанії, адреси, контактної інформації (телефон, електронна пошта, адреса веб-сайту), повна назва контактної особи. Лист повинен містити гарантію незалежності, розуміння обсягу робіт, що підлягають виконанню, цілей аудиту, методології аудиту, загальної спроможності виконувати аудиторські завдання, включаючи наявність аудиторських кадрів та керівників з належними знаннями та кваліфікацією, план аудиту з комерційною пропозицією у гривнях (вказується загальна вартість послуг та тариф за годину), перелік звітів, які мають бути надані в результаті аудиту;
2. Копія витягу з Державного реєстру юридичних осіб;
3. Копія дійсного свідоцтва про зарахування до реєстру аудиторських фірм, видана Аудиторською палатою України;
4. Надати інформацію та документи, що підтверджують досвід роботи аудиторської компанії в проведенні аудиту неприбуткових організацій. Надаються рекомендації від 3 клієнтів, видані не раніше 2019 року;
5. Дані про загальну кількість кваліфікованих працівників, старших фахівців та керівників для виконання поставлених завдань, копії сертифікатів аудитора, а також резюме команди з виконання завдань. Копії сертифікатів професійної освіти (якщо такі є);
6. Копія останнього сертифіката, виданого Аудиторською палатою України на основі зовнішньої оцінки системи контролю якості.

VII. УЧАСТЬ У КОНКУРСІ

Для участі у тендері зацікавлені організації мають подати документи в паперовому вигляді, перераховані в Розділі VI, кур'єрською службою (паперові документи

надсилаються в запечатаному конверті, захищеному від несанкціонованого доступу).

Документи мають бути подані за місцем знаходження ГО «Громадське телебачення» (м. Київ, вул. М.Омеляновича-Павленка, буд. 4/6, 13й поверх).

Також потрібно надіслати пакет документів з тендерною пропозицією в електронному вигляді на поштову адресу cfo@hromadske.ua.

Кінцевий термін подання пропозицій на тендер 11 лютого 2022 року, 18.00 за Київським часом. Заявки, які подані пізніше, розглядатися не будуть.

Рішення тендерної комісії ГО «Громадське телебачення» буде оголошено до 18 лютого 2022 року.

Усі організації, які надали тендерні пропозиції у зазначені терміни, будуть повідомлені про прийняте рішення.

Питання щодо тендеру направляйте, будь ласка, на адресу електронної пошти cfo@hromadske.ua.

Terms of Reference

Kyiv

28.01.2022

Non-government organization “PUBLIC TELEVISION”, hereafter referred to as the ‘Cooperation partner’ a non-for profit organization, is a VAT payer and is not corporate profits tax:

The Cooperation partner wishes to engage the services of an audit firm for the purpose of auditing:

1. the project ‘Support to institutional development and content production in 2019-2022’ (Phasing out, Sida contribution #12917), as stipulated in the agreement between Cooperation partner and Sida.
2. the project ‘Development Engagement Document Media Programme Ukraine 2017-2021 (Hromadske TV), as stipulated in the Agreement between Cooperation partner and Danida (№ 2017-39988).

The audit shall be carried out in accordance with international audit standards issued by IAASB¹ and in line with Sida’s Standard Terms of reference for Annual Audit of Project Support including ISRS 4400, Annex IV (D) available [here](#).

The audit shall be carried out by an external, independent and qualified auditor.

[Objectives and scope of the audit](#)

The objective is to audit the financial report for the period 2021.01.01 – 2021.12.31 as submitted to

- Sida and to express an audit opinion according to ISA, applying ISA 800/ISA 805, on whether the financial report of project “Institutional development and content production 2019-2022 (Phasing out)” is in accordance with the Cooperation partner’s accounting records and Sida’s requirements for financial reporting as stipulated in the agreement including appendices between Sida and Cooperation partner (Agreement).
- the project ‘Development Engagement Document Media Programme Ukraine 2017-2021 (Hromadske TV), as stipulated in the Agreement between Cooperation partner and Danida (№ 2017-39988).

II. [Additional assignment; according to agreed upon procedures ISRS 4400, review the following areas in accordance with the Terms of Reference below](#)

Mandatory procedures that must be included:

1. Observe whether the financial report is structured in a way that allows for direct comparison with the latest approved budget.
2. Observe and inspect whether the financial report provides information regarding:
 - a) Financial outcome per budget line (both incomes and costs) for the reporting period and columns for cumulative information regarding earlier periods under current agreement.

¹ The International Auditing and Assurance Standards Board (IAASB)

- b) When applicable, compare if the opening fund balance² for the reporting period matches with what was stated as closing fund balance in the previous reporting period.
 - c) A disclosure of exchange gains/losses. Inquire and confirm whether the disclosure includes the entire chain of currency exchange from Sida’s disbursement to the handling of the project/programme within the organisation in local currency/ies, if applicable.
 - d) Explanatory notes (such as, for instance, accounting principles applied for the financial report).
 - e) Amount of funds that has been forwarded to implementing partners, when applicable.
3. a) Inquire and inspect with what frequency salary costs during the reporting period are debited to the project/programme.

Choose a sample of three individuals for three different months and:

- b) Inquire and inspect whether there are supporting documentation for debited salary costs.
 - c) Inquire and inspect whether actual time worked is documented and verified by a manager. Inquire and inspect within which frequency reconciliations between debited time and actual worked time is performed.
 - d) Inspect whether the Cooperation partner comply with applicable tax legislation with regard to personal income taxes (PAYE) and social security fees.
4. a) Inspect and confirm that the unspent fund balance (according to the financial report) at the end of the financial year is in line with information provided in the accounting system and/or bank account.

III. The reporting

The reporting shall be signed by the responsible auditor (not just the audit firm) and shall include the title of the responsible auditor.

Reporting from the ISA assignment

The reporting from the auditor shall include an independent auditor’s report in accordance with the format in standard ISA 800/805 and the auditor’s opinion shall be clearly stated. The financial report that has been the subject of the audit shall be attached to the audit report.

The reporting shall also include a Management letter that discloses all audit findings, as well as weaknesses identified during the audit process. The auditor shall make recommendations to address the identified findings and weaknesses. The recommendations shall be presented in priority order and with a risk classification.

Measures taken by the Cooperation partner to address weaknesses identified in previous audits shall also be presented in the Management Letter. If the previous audit did not have any findings or weaknesses to be followed-up on, a clarification of this must be disclosed in the audit reporting.

If the auditor assesses that no findings or weaknesses have been identified during the audit that would result in a Management Letter, an explanation of this assessment must be disclosed in the audit reporting.

Reporting from the ISRS 4400 assignment

The additional assignment according to agreed upon procedures ISRS 4400 under section II, shall be reported separately in an “Agreed-upon procedures report”. Performed procedures should be described and the findings should be reported in accordance with the requirements in the International Standard on Related Services 4400.

When applicable, the sample size shall be stated in the report.

The reporting from the auditor shall be prepared in English and Ukrainian, each in 2 hard copies and 1 electronic (pdf format).

IV. TERMS OF PERFORMANCE

Deadlines of the audit arrangements:

- | | |
|---|--------------------------|
| - Contract negotiation and signing: | until February 25, 2022; |
| - Audit field work to be completed: | until March 11, 2022; |
| - Draft audit report and management letter: | until March 18, 2022; |
| - Final audit report and management letter: | until March 25, 2022. |

The auditor’s report shall be provided directly to the Organization.

V. ACCESS TO FACILITIES AND DOCUMENTS

The Organization will grant full and complete access to all records and documents and all employees of the Organization the auditor deems necessary in order to provide a clear picture of the financial status of the Organization.

VI. AUDITOR’S SELECTION

The auditor must be completely impartial and independent from all aspects of management or financial interests in the Organization. The auditor shall not, during the period covered by the audit nor during the undertaking of the audit, be employed by, serve as director for, or have any financial, family or close business relationships, or any other relevant connection or shared interest with any senior participant in the management of the Organization. In this aspect, the Organization asks the auditor to disclose any relationship that might possibly compromise his/her independence.

An audit company that has audited the Organization for no longer than 2 consecutive years shall be selected.

Requirements to the tender proposals:

To participate in the tender, the audit company submits a tender proposal, which must contain the following documents:

1. Signed letter of interest, stating company name, address, contact information (telephone, e-mail, website address), full name of the contact person. The letter shall contain an assurance of independence, understanding of the scope of work to be performed, the objectives of the audit, audit methodology, overall capacity to carry out audit engagements including availability of audit staff and supervisors with due expertise and qualification, audit plan with a commercial offer in UAH (total cost of services and rate per hour shall be indicated), a list of reports to be delivered as a result of the audit;
2. Copy of Extract of the State Register of Legal Entities;

- Copy of valid certificate on enrolment to the register of audit firms, issued by the Audit Chamber of Ukraine;
- Provide information and documents confirming the audit company's work experience in auditing non-profit organizations. Recommendations from 3 clients, issued not earlier than 2019, shall be provided;
- Data on the general number of qualified staff, seniors and managers to fulfill the set task, copies of auditor's certificates, as well as CVs of the engagement team. Copies of professional education certificates (if any);
- Copy of latest Certificate, issued by the Audit Chamber of Ukraine based on external assessment of the quality control system.

VII. PARTICIPATION

To participate in the tender, interested organizations must submit documents in paper form, listed in Section VI, by courier service (paper documents are sent in a sealed envelope, protected from unauthorized access). Documents must be submitted at the place of location of the NGO "Public Television" (Kyiv, M. Omelyanovich-Pavlenko Street, building 4/6, 13th floor).

You also need to send a package of documents with the tender offer in electronic form to the postal address cfo@hromadske.ua.

The deadline for submitting proposals for the completion is February 11st, 2022, 18.00 p.m. (EET). Applications submitted later shall not be considered.

The decision of the competition commission of NGO "Public Television" will be announced by February 18, 2022.

All organizations that provided bids in the specified time, will be notified of the decision.

Please submit your questions regarding the competition to e-mail: cfo@hromadske.ua.

Annex IV

Sida's Standard Terms of Reference for Annual Audit of Project Support including ISRS 4400

Introduction

The non-government organization “Public Television”, hereafter referred to as the “Cooperation partner” wishes to engage the services of an audit firm for the purpose of auditing the project “Institutional development and content production 2019-2022 (Phasing out)”, as stipulated in the agreement between the Cooperation partner and Sida. The audit shall be carried out in accordance with international audit standards (ISA) issued by IAASB¹. In addition, an assignment according to International Standards on Related Services (ISRS) 4400 shall be carried out. The audit and the additional assignment shall be carried out by an external, independent and qualified auditor.

I. Objectives and scope of the audit

The objective is to audit the financial report for the period 2021.01.01 – 2021.12.31 as submitted to Sida and to express an audit opinion according to ISA, applying ISA 800/ISA 805, on whether the financial report of project “Institutional development and content production 2019-2022 (Phasing out)” is in accordance with the Cooperation partner’s accounting records and Sida’s requirements for financial reporting as stipulated in the agreement including appendices between Sida and Cooperation partner (Agreement).

¹ The International Auditing and Assurance Standards Board (IAASB)

II. Additional assignment; according to agreed upon procedures ISRS 4400, review the following areas in accordance with the Terms of Reference below

Mandatory procedures that must be included:

1. Observe whether the financial report is structured in a way that allows for direct comparison with the latest approved budget².
2. Observe and inspect whether the financial report provides information regarding:
 - a) Financial outcome per budget line (both incomes and costs) for the reporting period and columns for cumulative information regarding earlier periods under current agreement.
 - b) When applicable, compare if the opening fund balance³ for the reporting period matches with what was stated as closing fund balance in the previous reporting period.
 - c) A disclosure of exchange gains/losses. Inquire and confirm whether the disclosure includes the entire chain of currency exchange from Sida's disbursement to the handling of the project/programme within the organisation in local currency/ies, if applicable.
 - d) Explanatory notes (such as, for instance, accounting principles applied for the financial report).
 - e) Amount of funds that has been forwarded to implementing partners, when applicable.
3. a) Inquire and inspect with what frequency salary costs during the reporting period are debited to the project/programme.

Choose a sample of three individuals for three different months and:

- b) Inquire and inspect whether there are supporting documentation⁴ for debited salary costs.
- c) Inquire and inspect whether actual time worked is documented and verified by a manager. Inquire and inspect within which frequency reconciliations between debited time and actual worked time is performed.

² The budget is attached to the agreement with Sida as an annex and any updates should be supported by a written approval by Sida.

³ I.e. funds remaining from disbursements made during previous reporting period/s

⁴ Debited salary costs should be verified by supporting documentation such as employment contracts.

- d) Inspect whether the Cooperation partner comply with applicable tax legislation with regard to personal income taxes (PAYE)⁵ and social security fees.

4. a) Inspect and confirm that the unspent fund balance (according to the financial report) at the end of the financial year is in line with information provided in the accounting system and/or bank account.

b) **Applicable the final year:** Inspect and confirm the unspent fund balance (including exchange gains) in the financial report and confirm the amount that shall be repaid to Sida.

III. The reporting

The reporting shall be signed by the responsible auditor (not just the audit firm⁶) and shall include the title of the responsible auditor.

Reporting from the ISA assignment

The reporting from the auditor shall include an independent auditor's report in accordance with the format in standard ISA 800/805 and the auditor's opinion shall be clearly stated. The financial report that has been the subject of the audit shall be attached to the audit report.

The reporting shall also include a Management letter that discloses all audit findings, as well as weaknesses identified during the audit process. The auditor shall make recommendations to address the identified findings and weaknesses. The recommendations shall be presented in priority order and with a risk classification.

Measures taken by the Cooperation partner to address weaknesses identified in previous audits shall also be presented in the Management Letter. If the previous audit did not have any findings or weaknesses to be followed-up on, a clarification of this must be disclosed in the audit reporting.

If the auditor assesses that no findings or weaknesses have been identified during the audit that would result in a Management Letter, an explanation of this assessment must be disclosed in the audit reporting.

Reporting from the ISRS 4400 assignment

The additional assignment according to agreed upon procedures ISRS 4400 under section II, shall be reported separately in an "Agreed-upon procedures report". Performed procedures should be described and the findings should be reported in

⁵ Pay As You Earn

⁶ If the audit firm is obliged to sign, refer to relevant legislation. Sida still needs to know who has been responsible for the audit assignment.

accordance with the requirements in the International Standard on Related Services 4400.

When applicable, the sample size shall be stated in the report.

The reporting from the auditor shall be prepared in English and Ukrainian, each in 2 hard copies and 1 electronic (pdf format).